

Projekt uchwały Nr 510/1/14
Data rej. 20.05.14
Data skier. do Komisji 21.05.14
Spodziewany termin sesji 27.05.14

UCHWAŁA NR/14

Sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego
z dnia2014 r.

w sprawie wyrażenia zgody na podpisanie przez Województwo Zachodniopomorskie Umowy o współpracę pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim Rzeczypospolitej Polskiej a Regionem Helsinki-Uusimaa Republiki Finlandii.

Na podstawie art. 77 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie województwa (Dz.U. 2001r., Nr 142, poz. 1590 ze zm.)

Sejmik Województwa Zachodniopomorskiego uchwala, co następuje:

§ 1

Wyraża się zgodę na podpisanie przez Województwo Zachodniopomorskie umowy o współpracy pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim Rzeczypospolitej Polskiej a Regionem Helsinki-Uusimaa Republiki Finlandii i kieruje się wniosek o wyrażenie zgody na jej podpisanie do Ministra Spraw Zagranicznych.

§ 2

Umowa, o której mowa w § 1, stanowi Załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Marszałkowi Województwa Zachodniopomorskiego.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem uzyskania akceptacji Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej.

Akceptuję
pod względem formalno-prawnym

Data Podpis
Urszula Morus, radca prawny



Województwo Zachodniopomorskie
Rzeczpospolita Polska



Region Helsinki-Uusimaa
Republika Finlandii

UMOWA O WSPÓLPRACY

Województwo Zachodniopomorskie (Rzeczpospolita Polska),

reprezentowane przez: Olgierd GEBLEWICZ - Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego,

Region Helsinki-Uusimaa (Republika Finlandii)

reprezentowany przez: Jari SAINIO – II. Wiceprzewodniczący Zarządu Rady Regionu Helsinki-Uusimaa,
zwane dalej Regionami:

- odwołując się do Europejskiej Konwencji Ramowej o współpracy transgranicznej samorządów i władz terytorialnych, przyjętej przez Radę Europy 21 maja 1980 roku w Madrycie, i Europejskiej Karty Samorządu Terytorialnego, przyjętej przez Radę Europy 15 października 1985 roku w Strasburgu,

oraz:

- uwzględniając uwarunkowania dwustronnych relacji między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Finlandii,
- kierując się zasadą wzajemności i uwzględniając poszanowanie interesów narodowych,
- biorąc pod uwagę znaczenie rozwoju współpracy międzyregionalnej w ramach Unii Europejskiej oraz w procesie integracji europejskiej,
- realizując Strategię Unii Europejskiej dla Regionu Morza Bałtyckiego,
- wyrażając przekonanie o wzajemnych korzyściach wynikających z zacieśnienia i rozwijania efektywnej współpracy między społecznościami miast, władzami, przedsiębiorstwami i innymi instytucjami obu Regionów,
- dążąc do integracji regionalnych i lokalnych administracji, wzmocnienia wzajemnych relacji i wymiany doświadczeń w duchu integracji europejskiej,

postanawiają, co następuje:

Artykuł 1

Celem współpracy jest stworzenie sprzyjających warunków dla rozwoju społecznego i gospodarczego obu Regionów. Regiony będą współpracować w następujących dziedzinach w ramach ich kompetencji:

- 1) Planowanie przestrzenne oraz Rozwój Regionalny,
- 2) Transport i Komunikacja,
- 3) Gospodarka, w tym współpraca przedsiębiorstw,
- 4) Rozwój Innowacyjności,
- 5) Ochrona Środowiska i Dziedzictwa Kulturowego,
- 6) Promocja języka i kultury Regionu partnerskiego,
- 7) Turystyka,
- 8) Nauka i szkolnictwo wyższe.

Artykuł 2

Współpraca realizowana będzie pomiędzy właściwymi instytucjami z obszarów wskazanych w art. 1.

Artykuł 3

1. Formy współpracy:

- wspólne spotkania w celu nawiązania kontaktów oraz wymiany doświadczeń i informacji na temat uzgodnionych dziedzin działania,
 - wspólne projekty będące w obszarze zainteresowania obu Regionów,
 - uczestnictwo w ważnych wydarzeniach, np. konferencje, targi, seminaria i wystawy,
 - uczestnictwo w ważnych wydarzeniach oraz działaniach różnych organizacji i forów funkcjonujących w obszarze Morza Bałtyckiego,
 - wspólna organizacja warsztatów, spotkań i innych wydarzeń.
2. W celu zapewnienia realizacji postanowień tej Umowy, Regiony utworzą grupy robocze do spraw współpracy w poszczególnych dziedzinach, a w razie potrzeby ustanowią koordynatorów tych działań.
 3. W celu realizacji niniejszej Umowy zostanie opracowany Plan Działań i co dwa lata dokonywana będzie ocena stanu realizacji projektów. Plan Działań może być przedmiotem regularnych aktualizacji z uwzględnieniem zmian zachodzących w regionach po osiągnięciu porozumienia między Regionami.
 4. Wzajemne wizyty przedstawicieli obu Regionów będą finansowane przez Regiony w ramach ich budżetów. Koszty pobytu i zakwaterowania pokrywane będą przez Region zapraszający, natomiast koszty podróży pokrywać będzie Region zapraszany.
 5. Wzajemne wizyty studyjne przedstawicieli instytucji wskazanych w Artykule 2 będą finansowane przez te instytucje w ramach ich budżetów. Koszty pobytu i zakwaterowania pokrywane będą przez instytucję zapraszającą, natomiast koszty podróży pokrywać będzie instytucja zapraszana.

Artykuł 4

1. Wszystkie formy współpracy wynikające ze stosowania Umowy będą realizowane zgodnie z prawem krajowym państw każdego z Regionów.
2. Zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowią będą aneksy do Umowy.

Artykuł 5

1. Niniejsza Umowa zawarta jest na okres pięciu lat i ulega automatycznemu przedłużeniu na dalsze pięcioletnie okresy, o ile żaden z Regionów nie wypowie jej w formie pisemnej przynajmniej na trzy miesiące przed upływem jej obowiązywania.
2. Wypowiedzenie niniejszej Umowy nie wpływa na realizację projektów i programów, uzgodnionych zgodnie z postanowieniami i niezakończonych w chwili wypowiedzenia niniejszej Umowy, o ile Strony nie uzgodnią inaczej w formie pisemnej.

Umowę sporządzono w Szczecinie dnia 12 czerwca 2014 roku w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim, fińskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne i posiadają jednakową moc. W przypadku rozbieżności przy interpretacji, tekst angielski będzie rozstrzygający.

W imieniu

Województwa Zachodniopomorskiego

Olgierd Geblewicz

Marszałek

W imieniu

Regionu Helsinki-Uusimaa

Jari Sainio

II. Wiceprzewodniczący

Zarządu Rady Regionu

Akceptuje

pod względem formalno-prawnym

19 MAJ 2014

Data Podpis
Urszula Morus, radca prawny

UZASADNIENIE

Dla Województwa Zachodniopomorskiego współpraca z krajami skandynawskimi ma charakter strategiczny. Kraje skandynawskie, a w tym Finlandia, również widzą ogromny potencjał tej współpracy, czego potwierdzeniem jest otwarcie 16 stycznia b.r. Konsulatu Honorowego Republiki Finlandii w Szczecinie. Finlandia jest czwartym krajem skandynawskim, który zdecydował się na otwarcie swojej placówki dyplomatycznej w stolicy Pomorza Zachodniego, konsulaty honorowe posiadają już w Województwie Inne kraje skandynawskie tj. Dania, Szwecja i Norwegia.

Współprac pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim, a Regionem Helsinki-Uusimaa to nowe możliwości dla szczecińskich i zachodniopomorskich przedsiębiorców. W Norwegia, instytucje publiczne wydają łącznie ponad 100 mld euro rocznie na zakup towarów i usług w ramach realizacji swoich statutowych zadań. Po zamówienia te mogą sięgnąć również zachodniopomorskie firmy i to na równych prawach z firmami fińskimi. Możliwość taką zapewnia prawodawstwo unijne, które na mocy zawartych porozumień obowiązuje w zakresie zamówień publicznych również w Norwegii. Kapitał fiński obecny jest obecny w naszym regionie między innymi dzięki zakładowi montażowemu grupy Cargo-Tec prowadzącej od kilku lat działalność w Stargardzkiej Strefie Przemysłowej w Kluczewie.

Region Helsinki-Uusimaa jest jednym z najprężniej rozwijających się regionów Finlandii, leżącym na południu kraju. Szczegółowe informacje zawarte są w załączonej notatce.

Ogromny wpływ na budowę dobrych stosunków pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim i Regionem Helsinki-Uusimaa oraz wspólną identyfikację elementów tożsamości Regionu Morza Bałtyckiego ma współpraca w ramach Subregionalnej Współpracy Krajów Morza Bałtyckiego (BSSSC). W celu wykorzystania potencjału płynącego ze współdziałania Wydział Współpracy Terytorialnej rekomenduje nawiązanie ścisłej współpracy z Regionem Helsinki-Uusimaa i przygotowanie planu działań, który przyczyni się stworzeniu nowych możliwości dla szczecińskich i zachodniopomorskich instytucji świata nauki, biznesu, kultury, itp.

Ten fiński region jest partnerem projektu BICo (Baltic Innovation Co-Operation), obok Województwa Zachodniopomorskiego, Uniwersytetu Szczecińskiego (partner wiodący) oraz partnerów z Danii, Litwy i Szwecji.

Biorąc pod uwagę znaczenie gospodarcze Regionu Helsinki-Uusimaa podpisanie umowy o współpracy przez Województwo Zachodniopomorskie i realizacja konkretnych wspólnych działań z pewnością będzie miało pozytywny wpływ na rozwój Pomorza Zachodniego.

Umowa o współpracy obejmie następujące obszary:

- 1) planowanie przestrzenne i rozwój regionalny,
- 2) transport i komunikacja,
- 3) gospodarka, a w tym współpraca przedsiębiorstw,
- 4) rozwój innowacyjności,
- 5) ochrona środowiska i dziedzictwa kulturowego;
- 6) promocja języka i kultury regionu partnerskiego,
- 7) turystyka,
- 8) nauka i szkolnictwo wyższe.

Podpisanie umowy z Regionem Helsinki-Uusimaa jest zgodne z priorytetami współpracy zagranicznej Województwa Zachodniopomorskiego przyjętymi Uchwałą nr XXVI/269/08 Sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 2 grudnia 2008 roku.

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

Ólgiera Geblewicz

